



Il-Lussemburgu, 10.03.2023

REF : **CDT-AST3-2023/02**
ASSISTENT GĦALL-IPPROĊESSAR TA' SERVIZZI LINGWISTIĊI

GRAD: **AST 3**
DIPARTIMENT: SOSTENN GĦAT-TRADUZZJONI
POST TAL-IMPJIEG: IL-LUSSEMBURGU

lċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea ġie stabbilit fl-1994 biex jipprovdi servizzi tat-traduzzjoni għall-korpi varji tal-Unjoni Ewropea. Huwa bbażat fil-Lussemburgu. Mit-twaqqif tiegħu, l-ammont ta' xogħol taċ-Ċentru żdied b'mod konsiderevoli, u issa jimpjega madwar 200 persuna.

Biex jintlaħqu l-ħtiġijiet tad-Dipartiment ta' Sostenn għat-Traduzzjoni, u b'mod partikolari tat-Taqsima tal-Ġestjoni tal-Fluss tax-Xogħol, iċ-Ċentru tat-Traduzzjoni qed jorganizza proċedura ta' selezzjoni biex tiġi stabbilita lista ta' riżerva għar-reklutaġġ ta' membri tal-persunal temporanju¹ skont l-Artikolu 2(f) tal-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Oħra tal-Unjoni Ewropea².

NATURA TAL-KOMPITI

Jirrapporta direttament għand il-Kap tat-Taqsima tal-Ġestjoni tal-Fluss tax-Xogħol, il-kandidat magħżul se jkun responsabbli għat-twettiq tal-kompiti li ġejjin:

- Jimmonitorja l-kompiti tal-fluss tax-xogħol tal-ipproċessar ta' qabel u ta' wara u jiżgura li l-iskadenzi jiġu rispettati;
- Iqassam ix-xogħol billi jggarantixxi tqassim ottimizzat tal-kompiti u flessibbiltà biex tittiehed attenzjoni rapida fir-rigward ta' talbiet urġenti;
- Jidentifika l-oqsma ta' titjib fil-proċessi u fis-sistemi attwali permezz ta' riċerka kostanti għall-ottimizzazzjoni tal-proċessi;
- Iwettaq sorveljanza tat-teknoloġija fl-oqsma tal-ħolqien ta' dokumenti, tal-pubblikazzjonijiet desktop, tat-teknoloġiji tal-lingwa u tal-immudellar u tal-ottimizzazzjoni ta' proċessi;
- Jistabbilixxi proċeduri tal-ogħla livell ta' żvilupp tekniku u riċerka għal tekniki tekniċi tal-inġinerija ta' dokumenti mmirati biex jithaffu l-attivajiet tal-ipproċessar ta' qabel u ta' wara ta' bosta servizzi lingwistiċi, jiġifieri t-traduzzjoni, l-editjar, is-sottotitolat, it-traskrizzjoni;

¹ L-istess lista ta' riżerva tista' tintuża għar-reklutaġġ ta' persunal temporanju skont l-Artikolu 2(b) u membri tal-persunal bil-kuntratt skont l-Artikolu 3(a) tal-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Oħra tal-Unjoni Ewropea. Il-lista ta' riżerva tista' tiġi kondiviża wkoll ma' aġenziji oħrajn tal-UE f'każ ta' ħtiġijiet ta' servizz.

² Il-membri tal-persunal intern impjegati bhala persunal temporanju skont l-Artikolu 2(f) tas-CEOS (grupp ta' funzjonijiet AST) jistgħu jużaw din il-pubblikazzjoni biex japplikaw bhala mezz ta' publikazzjoni interna.

- Iżomm bażi ta' għarfien eżistenti aġġornata u jippromwovi l-użu intensiv tagħhom mill-membri tat-timijiet ikkonċernati;
- Iwettaq kampanji ta' komunikazzjoni biex jiġu promossi l-aħjar prattiki fil-ħolqien ta' dokumenti u xogħol ta' pubblikazzjonijiet desktop;
- Jikkollabora mal-partijiet ikkonċernati differenti involuti fil-fażijiet differenti ta' proċess lingwistiku, jiġifieri t-tradutturi, il-lingwisti, il-manigġers ta' proġetti, l-ispeċjalisti fit-teknoloġija tal-lingwa, eċċ., biex jiżgura komunikazzjoni ċara, negożjar u definizzjonijiet tal-proċessi.

1. KRITERJI TA' PRESELEZZJONI:

Sabiex ikun eliġibbli biex jipparteċipa f'din il-proċedura ta' preselezzjoni, l-applikant għandu fi 07.04.2023, id-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet, jissodisfa r-rekwiżiti li ġejjin:

a) IL-KRITERJI TA' ELIĠIBILTÀ

- ikun ċittadin ta' wieħed mill-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea;
- kwalifiki: ikollu livell ta' edukazzjoni postsekondarja ta' mill-inqas sentejn attestat b'diploma, segwit minn mill-inqas tliet snin ta' esperjenza professjonali rilevanti;
jew
livell ta' edukazzjoni sekondarja attestat b'diploma li tagħti aċċess għal edukazzjoni postsekondarja, segwit minn esperjenza professjonali rilevanti ta' mill-inqas sitt snin³;
- ħiliet ta' lingwi: għarfien approfondit ta' waħda mil-lingwi tal-Unjoni Ewropea (mill-inqas livell C1) u għarfien sodisfaċenti ta' lingwa ufficjali oħra tal-Unjoni Ewropea (mill-inqas livell B2), sal-livell meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti meħtieġa.

b) KOMPETENZI U ĦILJET TEKNIĊI:

- Mill-inqas tliet snin esperjenza professjonali mixhuda fil-preparazzjoni ta' dokumenti għal skopijiet ta' traduzzjoni (attivitajiet tal-ipproċessar ta' qabel u ta' wara u allinjamenti) jew ta' ġestjoni lingwistika ta' proġetti;
- Għarfien mixhud ta' teknoloġiji tat-traduzzjoni attestati b'ċertifikat maħruġ minn entità edukattiva (eż. sillabu universitarju li jindika mill-inqas modulu wieħed fit-teknoloġiji tat-traduzzjoni, korpi edukattivi privati li joffru taħriġ fit-teknoloġiji tat-traduzzjoni, eċċ.);
- Esperjenza professjonali mixhuda ta' mill-inqas sena, attestata bil-forniment ta' deskrizzjoni tal-impjieg, li ssemmi b'mod ċar l-użu tal-ġhodod li ġejjin u għall-attivitajiet li ġejjin:
 - a) Adobe InDesign għal skopijiet ta' pproċessar ta' wara jew DTP (pubblikazzjoni ta' dokumenti wara t-traduzzjoni);
 - b) XML u HTML għall-identifikazzjoni u l-manipulazzjoni tal-kontenut permezz tal-ġhodod CAT;
 - c) Microsoft Word, Excel, PowerPoint u Visio għall-preparazzjoni ta' dokumenti għat-traduzzjoni, u għall-pubblikazzjoni ta' dokumenti wara t-traduzzjoni;
- Għarfien tajjeb tal-Ingliš jew tal-Franciz (mill-inqas fil-livell B2⁴).

³ Għandhom jiġu kkunsidrati biss id-diplomi u ċ-ċertifikati li jkunu ngħataw fl-Istati Membri tal-UE jew li huma s-suġġett ta' ċertifikati ta' ekwivalenza maħruġa mill-awtoritajiet fl-Istati Membri msemmija.

⁴ Livell definit skont il-Qafas Komuni Ewropew ta' Referenza għal-Lingwi: Apprendiment, Tagħlim, Valutazzjoni (QKERL).

c) MIXTIEQA:

- Għarfien tajjeb ta' Microsoft SharePoint jew Office 365;
- Għarfien tajjeb tal-istandards tal-industrija għas-servizzi tat-traduzzjoni;
- Fholqien ta' scripts jew applikazzjonijiet (fi kwalunkwe lingwa ta' pprogrammar) biex jiġu awtomatizzati kompiti sistematiċi ta' pproċessar ta' dokumenti;
- Esperjenza fl-ipproċessar jew fil-ġestjoni ta' xogħol ta' sottotitolat;
- Esperjenza fil-ġestjoni ta' proġetti ta' lokalizzazzjoni ta' siti web jew ta' testijiet ta' kwalità;
- Esperjenza professjonali ta' mill-inqas sitt xhur f'istituzzjoni, aġenzija jew korp jew organizzazzjoni internazzjonali tal-UE fil-qasam tal-għarfien espert (jiġifieri, preparazzjoni ta' dokumenti għat-traduzzjoni);
- Għarfien tajjeb f'oqfsa ta' ġestjoni ta' proġetti.

d) KOMPETENZI MHUX TEKNIĊI ESSENZJALI:

- Komunikazzjoni orali u bil-miktub: ħiliet tajba ta' f'fessil u tqassir; abilità ta' komunikazzjoni tajba f'kull livell (intern u estern) u f'ambjent multilingwi.
- Ħiliet interpersonali: abilità ta' ħidma individwali u flimkien ma' persuni oħrajn f'tim.
- Sens ta' responsabbiltà: diskrezzjoni, kunfidenzjalità, preċiżjoni, effiċjenza, disponibbiltà u puntwalità.
- Ħiliet organizzattivi: abilità ta' ġestjoni ta' diversi kompiti u ta' stabbiliment tal-prijoritajiet; approċċ metodologiku; abilità ta' teħid ta' inizzjattivi; versatilità.
- Adattabbiltà: abilità ta' għajjnuna lill-oħrajn u ta' ħidma tajba taħt pressjoni; abilità ta' titjib tal-ħiliet u adattament għall-iżviluppi fl-ambjent tal-IT.

Dawn il-ħiliet se jiġu vvalutati matul it-testijiet bil-miktub u orali deskritti fil-punt 2(b)(i) u 2(b)(ii) hawn taħt.

2. PROĊEDURA TA' PRESELEZZJONI:

a) STADJU TA' PRESELEZZJONI:

L-istadju ta' preselezzjoni se jsir f'żewġ partijiet:

- l-ewwel parti se tkun ibbażata fuq il-kriterji ta' eliġibbiltà msemmijin fil-punt 1(a), u hija maħsuba li tistabbilixxi jekk l-applikant jissodisfax il-kriterji ta' eliġibbiltà obligatorji kollha u r-rekwiżiti formali kollha stipulati fil-proċedura ta' applikazzjoni. F'każ li applikazzjoni ma tissodisfax dawn il-kriterji, se tiġi rrifjutata;
- it-tieni parti se tqis il-kompetenzi u l-ħiliet tekniċi indikati fil-punt 1(b). Din il-parti se tkun immarkata fuq skala minn 0 sa 20 (marka minima: 12).

Il-Kumitat ta' Selezzjoni se jistieden lill-20 applikant li jkunu għaddew u kisbu l-ogħla punteġġi fl-istadju ta' preselezzjoni għall-istadju ta' selezzjoni.

b) STADJU TA' SELEZZJONI:

L-istadju ta' selezzjoni se jsir f'zewġ partijiet:

(i) Test bil-miktub bl-Ingliż li jikkonsisti minn:

- test prattiku bbażat fuq il-kompjuter biex jivvaluta l-għarfien tal-applikanti fl-oqsma ta' speċjalizzazzjoni msemmija fil-punti 1(b) u 1(c).

Fin permess: siegħa u 30 minuta.

It-test bil-miktub se jiġi mmarkat minn 20 punt (marka minima biex tgħaddi 12).

Jekk jogħġbok innota li l-applikanti li l-lingwa ewlenija tagħhom tkun l-Ingliż għandhom jagħmlu t-testijiet bit-tieni lingwa tagħhom.

(ii) Intervista mal-Kumitat ta' Selezzjoni biex tiġi vvalutata l-abbiltà tal-applikanti li jwettqu l-kompiti deskritti fil-bidu ta' dan id-dokument. L-intervista se tkun ukoll opportunità biex isir fokus partikolari fuq l-għarfien speċjalist tal-applikanti u l-ħiliet tagħhom fl-oqsma msemmija fil-punti 1(b), 1(c) u 1(d).

Jekk jogħġbok innota li l-applikanti li jkunu għaddew it-test bil-miktub biss se jiġu mistiedna għal intervista.

L-intervista se ssir fil-parti l-kbira tagħha bl-Ingliż. L-għarfien tal-lingwi l-oħra li l-applikanti jkunu indikaw li jafu jista' jiġi ttestjat ukoll.

Fin permess: madwar 40 minuta.

L-intervista se tiġi mmarkata fuq 20 punt (marka minima biex tgħaddi: 12).

It-test bil-miktub u l-intervista se jsiru fil-Lussemburgu jew mill-bogħod.

Dawk l-applikanti li jiġu mistiedna għat-testijiet għandhom jissottomettu, sa mhux iktar tard, mill-jum tal-intervista, id-dokumenti ta' sostenn rilevanti li jikkorrispondu mal-informazzjoni mdaħħla fil-formola tal-applikazzjoni, jiġifieri kopji tad-diplomi, prova tan-nazzjonalità, ċertifikati u dokumenti ta' sostenn oħra li jagħtu prova tal-kwalifiki u tal-esperjenza professjonali tagħhom u li juru biċ-ċar id-dati tal-bidu u tat-tmiem, il-funzjoni u n-natura eżatta ta' dmirijiethom, eċċ. Jekk it-testijiet isiru mill-bogħod, l-applikanti jistgħu jibagħtu kopja tad-dokumenti ta' sostenn mitluba hawn fuq permezz ta' email lil E-Selection@cdt.europa.eu.

Ladarba t-test bil-miktub u l-intervista jkunu ġew immarkati, il-Kumitat ta' Selezzjoni jfassal lista ta' riżerva bl-applikanti li jkollhom suċċess f'ordni alfabetiku. L-applikanti li jkollhom suċċess huma l-applikanti li jkunu kisbu mill-inqas il-marka minima fit-test bil-miktub u l-marka minima fl-intervista fil-punti 2(b)(i) u 2(b)(ii). L-applikanti għandhom ikunu jafu li l-inkluzjoni f'lista ta' riżerva ma tiggarrantixxix ir-reklutaġġ.

Qabel ma jstabbilixxi l-lista ta' riżerva, il-Kumitat ta' Selezzjoni se janalizza d-dokumenti ta' sostenn tal-kandidati li jkunu għaddew mill-intervista u mit-testijiet bil-miktub.

Madankollu, qabel jiġi konkluz il-kuntratt, l-applikanti magħżula se jkollhom jipprovdu l-kopji oriġinali u ċertifikati tad-dokumenti rilevanti kollha li jagħtu prova li huma jissodisfaw il-kriterji ta' eliġibbiltà.

Jekk, f'xi stadju tal-proċedura ta' selezzjoni jew ta' reklutaġġ, jiġi żvelat li l-informazzjoni mogħtija f'applikazzjoni tkun ġiet iffalsfikata konxjament, il-kandidat se jiġi skwalifikat.

Il-kandidati għandhom jiġu skwalifikati wkoll jekk:

- ma jissodisfawx il-kriterji kollha ta' eliġibbiltà fl-għeluq tal-applikazzjonijiet;
- jonqsu milli jipprovdu d-dokumenti ta' sostenn meħtieġa

Il-lista ta' riżerva se tkun valida sal-31 ta' Diċembru 2023 u tista' tiġi estiża skont id-diskrezzjoni tal-Awtorità ta' Ċentru tat-Traduzzjoni bis-setgħa li tikkonkludi kuntratti ta' impjegji.

3. REKLUTAĠĠ:

Skont is-sitwazzjoni baġitarja, l-applikanti magħżula jistgħu jiġu offruti kuntratt ta' tliet snin (li jista' jerġa' jiġġedded) f'konformità mal-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Oħra tal-Unjoni Ewropea. Jista' jkun meħtieġ li l-applikant magħżul ikollu japplika għal approvazzjoni tas-sigurtà, soġġetta għal-livell ta' kunfidenzjalità tax-xogħol imwettaq.

L-applikanti magħżula se jiġu reklutati fil-grupp/grad ta' funzjoni AST3. Is-salarju mensili bażiku għall-grad AST3 (stadju 1) huwa EUR 4188.45. Minbarra s-salarju bażiku, il-membri tal-persunal jistgħu jkunu intitolati għal diversi benefiċċji, bħall-benefiċċju tal-unità domestika, benefiċċju tal-espatriazzjoni (16 % tas-salarju bażiku), eċċ.

Barra minn hekk, sabiex ikun eliġibbli u qabel ma jinħatar, l-applikant magħżul għandu:

- ikun issodisfa kwalunkwe obbligu impost fuqu mil-liġijiet li jirrigwardaw is-servizz militari;
- ikun issodisfa r-rekwiziti tal-karattru għall-kompiti involuti (igawdi drittijiet sħaħ bħala ċittadin)⁵;
- jgħaddi minn eżami mediku mwettaq miċ-Ċentru tat-Traduzzjoni sabiex jiġu ssodisfati r-rekwiziti tal-Artikolu 12(2) tal-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Oħra tal-Unjoni Ewropea.

4. PROĊEDURA TA' APPLIKAZZJONI:

L-applikanti interessati għandhom jimlew l-applikazzjoni online tagħhom fuq Systal (https://aa251.referrals.selectminds.com/?lset=en_US) sal-iskadenza.

L-applikanti għandhom jindikaw il-lingwa prinċipali tagħhom u t-tieni lingwa tagħhom fl-applikazzjoni tagħhom. Din l-informazzjoni se titqies meta tiġi ddeterminata l-lingwa għat-test bil-miktub.

Nirrakkomandaw bis-sħiħ li l-applikanti ma jistennewx sal-aħħar f'tit jiem biex japplikaw. L-esperjenza wriet li s-sistema tista' tkun mgħobbija żżejjed aktar ma toqrob id-data tal-iskadenza għall-applikazzjonijiet. Għaldaqstant jista' jagħti l-każ li jkun diffiċli tapplika fil-ħin.

⁵ L-applikanti għandhom jipprovdu ċertifikat uffċjali li jikkonferma li ma għandhomx rekord kriminali.

F'każ ta' mistoqsijiet, jekk jogħġbok ikkuntattja t-taqsima tar-Riżorsi Umani fuq E-Selection@cdt.europa.eu.

OPPORTUNITAJIET INDAQS

lċ-Ċentru tat-Traduzzjoni huwa impjegatur li jhaddan politika ta' opportunitajiet indaqs u jirrekluta applikanti irrispettivament mill-età, ir-razza, il-konvinzjoni politika, filosofika jew reliġjuża, il-ġeneru jew l-orjentazzjoni sesswali, id-diżabilitajiet, l-istat ċivili jew is-sitwazzjoni tal-familja.

INDIPENDENZA U DIKJARAZZJONI TA' INTERESSI

Id-detentur tal-impjieg se jkun mitlub jagħmel dikjarazzjoni ta' impenn li jaġixxi b'mod indipendenti fl-interess pubbliku u jagħmel dikjarazzjoni fir-rigward ta' kwalunkwe interess li jista' jkun ikkunsidrat ta' preġudizzju għall-indipendenza tiegħu/tagħha.

5. INFORMAZZJONI ĠENERALI:

RIEŻAMI – APPELL – ILMENTI

L-applikanti li jikkunsidraw li għandhom raġunijiet għal lment rigward deċiżjoni partikolari jistgħu, fi kwalunkwe ħin tal-proċedura ta' għażla, jitolbu aktar dettalji rigward din id-deċiżjoni mill-President tal-Kumitat ta' Selezzjoni, jibdew proċedura ta' appell jew jipprezentaw lment mal-Ombudsman Ewropew (ara l-Anness I).

TALBIET MINN KANDIDATI GĦAL AĊĊESS GĦAL INFORMAZZJONI LI TIKKONĊERNAHOM

L-applikanti involuti fi proċedura ta' selezzjoni għandhom id-dritt speċifiku ta' aċċess għal ċerta informazzjoni li tikkonċernahom direttament u individwalment. L-applikanti li jitolbu dan jistgħu għaldaqstant jiġi pprovduti b'informazzjoni supplimentari relatata mal-partecipazzjoni tagħhom fil-proċedura ta' selezzjoni. L-applikanti għandhom jibagħtu talbiet bħal dawn bil-miktub lill-President tal-Kumitat ta' Għażla fi żmien xahar minn meta jiġu nnotifikati bir-riżultati tagħhom fil-proċedura ta' selezzjoni. It-tweġiba tintbagħat fi żmien xahar. It-talbiet se jiġu indirizzati filwaqt li titqies in-natura kunfidenzjali tal-proċedimenti tal-Kumitat ta' selezzjoni skont ir-Regolamenti tal-Persunal.

PROTEZZJONI TAD-DATA PERSONALI

lċ-Ċentru tat-Traduzzjoni (bħala l-korp responsabbli mill-organizzazzjoni tal-proċedura ta' selezzjoni) se jiżgura li d-*data* personali tal-applikanti tkun ipproċessata kif mitlub mir-Regolament (UE) 2018/1725 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' Ottubru 2018 dwar il-protezzjoni ta' persuni fiżiċi fir-rigward tal-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet, korpi, ufficij u aġenziji tal-Unjoni u dwar il-moviment liberu ta' tali *data*, u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u d-Deċiżjoni Nru 1247/2002/KE (ĠU L 295, 21.11.2018, p. 39). Dan japplika b'mod partikolari għall-kunfidenzjalità u għas-sigurtà ta' tali *data*.

Il-kandidati għandhom id-dritt li jirrikorru fi kwalunkwe ħin għand il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-*Data* (edps@edps.europa.eu).

Jekk jogħġbok ara l-[avviż ta' privatezza speċifiku](#).

ANNEX 1

TALBIET GHAL RIEŻAMI – PROĊEDURI TA' APPELL – ILMENTI LILL-OMBUDSMAN EWROPEW

Peress li r-Regolamenti tal-Persunal japplikaw għall-proċeduri ta' selezzjoni, jekk jogħġbok innota li l-proċedimenti kollha huma kunfidenzjali. Jekk fi kwalunkwe stadju tal-proċedura ta' selezzjoni, l-applikanti jikkunsidraw li l-interessi tagħhom ikunu ġew preġudikati minn deċiżjoni partikolari, huma jistgħu jieħdu l-azzjoni li ġejja:

I. TALBIET GHAL AKTAR INFORMAZZJONI JEW GHAL RIEŻAMI

- Ibgħat ittra fejn titlob aktar informazzjoni jew rieżami u ddikjara l-każ tiegħek bil-mod li ġej:

Għall-attenzjoni tal-President tal-Kumitat ta' Selezzjoni CDT-AST3-2023/02

Translation Centre
Bâtiment Technopolis Gasperich
Office 3077
12 E, rue Guillaume Kroll
L-1882 Luxembourg

fi żmien 10 ijiem kalendarji mid-data tal-konsenja tal-ittra dwar id-deċiżjoni. Il-Kumitat ta' Selezzjoni se jibgħat tweġiba malajr kemm jista' jkun.

II. PROĊEDURI TA' APPELL

- Ressaq ilment skont l-Artikolu 90(2) tar-Regolamenti tal-Persunal ta' Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea, fl-indirizz li ġej:

Għall-attenzjoni tal-Awtorità awtorizzata biex tikkonkludi kuntratti ta' impjegi

CDT-AST3-2023/02

Translation Centre
Bâtiment Technopolis Gasperich
Office 3077
12 E, rue Guillaume Kroll
L-1882 Luxembourg

Il-limiti ta' żmien biex jinbdeu dawn iż-żewġ tipi ta' proċedura (ara r-Regolamenti tal-Persunal kif emendati bir-Regolament (UE, Euratom) Nru 1023/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 287 tad-29.10.2013, p.15 – [EUR-Lex - 32013R1023 - EN - EUR-Lex \(europa.eu\)](#)) jibdeu mill-mument li l-applikanti jiġu nnotifikati dwar l-att li allegatament jippreġudika l-interessi tagħhom.

Jekk jogħġbok innota li l-Awtorità bis-setgħa li tikkonkludi kuntratt ta' impjeg m'għandhiex is-setgħa li temenda d-deċiżjonijiet tal-Kumitat ta' Selezzjoni. B'mod konsistenti l-Qorti dejjem sostniet li d-diskrezzjoni wiesgħa li jgawdu Kumitati ta' Selezzjoni mhijiex soġġetta għal rieżami mill-Qorti sakemm ir-regoli li jirregolaw il-proċedimenti ta' Kumitati ta' Selezzjoni ma jkunux inkisru b'mod ċar.

III. ILMENTI LILL-OMBUDSMAN EWROPEW

- L-applikanti jistgħu jipprezentaw lment lil:

European Ombudsman

1 avenue du Président-Robert-Schuman – CS 30403
F-67001 Strasbourg Cedex

skont l-Artikolu 228(1) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament (UE, Euratom) 2021/1163 tal-Parlament Ewropew tal-24 ta' Ġunju 2021 li jstabbilixxi r-regolamenti u l-kundizzjonijiet generali li jirregolaw it-tweġiq tal-obbligi tal-Ombudsman (Statut tal-Ombudsman Ewropew) u li jhassar id-Deċiżjoni 94/262/ECSC, KE, Euratom (ĠU L 253, 16.7.2021, p. 1-10).

L-applikanti għandhom ikunu jafu li l-ilmenti li jsiru lill-Ombudsman ma għandhom l-ebda effett ta' sospensjoni fuq il-perjodu stabbilit fl-Artikolu 90(2) u fl-Artikolu 91 tar-Regolamenti tal-Persunal sabiex jitressqu lmenti jew biex jiġu pprezentati appelli lill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea skont l-

Artikolu 270 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea. Jekk jogħġbok kun af ukoll li, skont l-Artikolu 2(3) tar-Regolament (UE, Euratom) 2021/1163 tal-Parlament Ewropew tal-24 ta' Ġunju 2021 li jistabbilixxi r-regolamenti u l-kundizzjonijiet ġenerali li jirregolaw it-twettiq tal-obbligi tal-Ombudsman (l-Istatut tal-Ombudsman Ewropew) u li jhassar id-Deċiżjoni 94/262/ECSC, KE, Euratom, kull ilment imressaq quddiem l-Ombudsman għandu ikun preċedut mill-approċċi amministrattivi xierqa lill-istituzzjonijiet u l-korpi kkonċernati.